

изменения в семантике этого слова как в основном значении (изменение статуса экологии: не '*раздел науки*', а '*самостоятельная наука*'), так и в факте появления второго значения '*состояние*' (экология человека или *сацыяльная экалогія* рассматривается как 'взаимодействие человека, общества и окружающей среды'). Интересным представляется также рассмотрение второго значения, приведенного в «Слоўніке іншамоўных слоў» 1993г., где отражается «народное» представление лексемы экология с отрицательной коннотацией («*в результаце бесхозяйственнай деятельности*, *угрожаєт существованию людей*»). При этом такие словосочетания, как *екалагічна чысты*, *екалагічны турызм*, имеют положительный аксиологический аспект.

УДК 811.111: 628.16

Database for the monitoring system of water treatment facilities

Makarych M.V., Lositsky V.A.

The Belarusian National Technical University

Nowadays Belarusian hydrologic system consists of more than 10 thousand water bodies (lakes, storage ponds, reservoirs). Most of them have special technical installation aids (overflow weirs, dams, sluices, bank protection embankments, water outlets, hydropower plants). Some of these facilities have been exploited for a long time. But according to technical regulations and a category of a particular object service life shouldn't be longer than 50 years. So the state value of potential hazard for this equipment must be done by engineers using objective information of its technical state. To solve the problem a complex monitoring system (CMS) for water treatment facilities is suggested. CMS implements new and innovative approaches to the control process of risk factors as a way of predicting potential hazard for water treatment facilities. The database of CMS includes ground-based measurements, on-line information of Belarusian meteorology centre, geodetic survey statistics, local hydrological station statistics, aerial survey and space statistics. The structure of CMS has four levels: central, regional, local and municipal. All the levels are connected automatically by using common form of information interchange and a standard set of maps with indicators. For the operation of our system special software should be created. It will comprise mainly managers of agencies whose primary domain may not be water quality but rather hydrology, meteorology, engineering or water-resources management.

Many countries have a national water quality authority but also other agencies whose primary mandate has acquired an environmental dimension. The responsibility for this type of water monitoring and assessment is thus

fragmented between different government departments since the information requirements and demands vary. Developed CMS intends to guide the process of setting up monitoring programs for the purpose of providing a valid database for water-quality assessments, including general guidance to identify the purpose of the system, its structure, the choice of a technology, institutional affiliation and expected results. The main emphasis is on the strategies and objectives of the program and general criteria for the design of the monitoring network. Also it should be taken into account the kinds of variables needed when water quality is to be monitored for different purposes (such as agriculture/irrigation, drinking-water sources, industrial water demand, livestock needs, etc.). So our system can be considered as a part of total national monitoring system for Belarusian water treatment facilities.

УДК 811.112.22

Галлизация немецкого литературного языка

Кобенко Ю.В., Меремкулова Т.И.

Национальный исследовательский Томский политехнический университет

Отправной точкой для выделения периодов в истории того или иного литературного языка следует признать языковую ситуацию как отражение текущей конфигурации составляющих компонентов определённой социальной и культурно-исторической среды. Формации литературных языков, обозначаемые также периодами, трактуются теоретиками как относительно цельнооформленные стадии языкового развития. Традиционная периодизация истории немецкого литературного языка предполагает выделение трёхсотлетних отрезков его исторического развития, однако после 1650 г. официально новых формаций выделено не было, несмотря на существенные отличия немецкого языка эпохи Вестфальского мира и сегодняшней датировки. Данные соображения побуждают сомневаться в валидности трёхсотлетней периодизации истории немецкого литературного языка. Лексикологическая традиция описания структуры словарного состава литературных языков исходит, на наш взгляд, из наиболее перспективного принципа деления их истории, ставя во главу угла факт заимствования как свидетельство изменения и развития словарного фонда. Языки развиваются путём наращивания (укрупнения) словарных структур благодаря кумулятивному потенциалу лексики. Так, историю немецкого литературного языка можно представить как последовательную смену периодов латинизации, галлизации, англизации, славянизации / русификации и т. п. Внутри таких периодов влияния можно выделять и более частные исторические отрезки – волны,